

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10, gesloten op 8 mei 1973 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het collectief ontslag, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 augustus 1973, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10bis van 2 oktober 1975, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 december 1975;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10quater van 6 december 1983 tot wijziging van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10 van 8 mei 1973;

Op de woorddracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de, als bijlage overgenomen, collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10quater, gesloten op 6 december 1983 in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10 van 8 mei 1973 betreffende het collectief ontslag.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10quater gesloten op 6 december 1983 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10 van 8 mei 1973 betreffende het collectief ontslag.

Artikel 1. Artikel 4, lid 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10 van 8 mei 1973 betreffende het collectief ontslag, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10bis van 2 oktober 1975, wordt vervangen door het volgende lid :

« Voor de toepassing van onderhavige overeenkomst geldt als onderneming de technische bedrijfseenheid, zoals dit begrip is omschreven in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en in de uitvoeringsbesluiten van deze wet ».

Art. 2. Artikel 5, lid 1, b), wordt door navolgende tekst vervangen :

« b) de werklieden uit het bouwbedrijf ».

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une période indéterminée.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente moyennant un préavis de six mois.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer les propositions d'amendements que les autres organisations s'engagent à discuter au sein du Conseil national du Travail dans le délai d'un mois après réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 février 1984.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 6 augustus 1973, Belgisch Staatsblad van 17 augustus 1973.

Koninklijk besluit van 1 december 1975, Belgisch Staatsblad van 31 januari 1976.

Vu la convention collective de travail n° 10 conclue le 8 mai 1973 au sein du Conseil national du Travail relative aux licenciements collectifs, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 août 1973, modifiée par la convention collective de travail n° 10bis du 2 octobre 1975, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 1er décembre 1975;

Vu la demande du Conseil national du Travail de rendre obligatoire la convention collective de travail n° 10quater du 6 décembre 1983 modifiant la convention collective de travail n° 10 du 8 mai 1973 précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 10quater, reprise en annexe, conclue le 6 décembre 1983 au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 10 du 8 mai 1973 relative aux licenciements collectifs.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 10quater conclue le 6 décembre 1983 modifiant la convention collective de travail n° 10 du 8 mai 1973 relative aux licenciements collectifs.

Article 1er. L'article 4, alinéa 1, de la convention collective de travail n° 10 du 8 mai 1973 relative aux licenciements collectifs, modifiée par la convention collective de travail n° 10bis du 2 octobre 1975, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de la présente convention, il faut entendre par entreprise, l'unité technique d'exploitation telle que cette notion est précisée à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie ainsi que dans les arrêtés d'exécution de cette loi ».

Art. 2. A l'article 5, alinéa 1, le point b) est remplacé par le texte suivant :

« b) les ouvriers de l'industrie de la construction ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan op verzoek van de meest gereide ondertekende partij worden herzien of opgezegd, met inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden.

De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet de redenen aangeven en amendementsvoorstellen indienen; de andere organisaties gaan de verbintenis aan deze binnen de termijn van een maand na ontvangst in de Nationale Arbeidsraad te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1984.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

(1) Références au Moniteur belge :

Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 6 août 1973, Moniteur belge du 17 août 1973.

Arrêté royal du 1er décembre 1975, Moniteur belge du 31 janvier 1976.